

# Sarees made with Kyo Yuzen Dyeing

## 京友禅サリー

Hand-painted Yuzen is a craft developed by the water of Kyoto and the Kyoto Yuzen workshops located along the Kyoto rivers. Kyoto Tegaki Yuzen, which reflects seasonal scenery brilliantly on silk, is a "crystallization of beauty" that is made more beautiful and refined by the sensitivity of the masters of the times.

"Tradition and innovation" are words often used to describe the city of Kyoto. Traditional assets have the strength to withstand the test of time, and at the same time, there is a process of continuing challenges that has allowed these assets to adapt to the times without fearing change. This is also why Kyoto's sense of beauty is still present in the diverse yet elegant and graceful Kyoto Yuzen. We dyers, known as Sensho, are always searching for new expressions of beauty.

We have created new items such as the saree, a traditional Indian dress, applying the Kyoto Yuzen techniques for Japan's formal attire, the "Kimono."

手描友禅は、京都の水によって生み出された工芸品、京都の川に沿って京友禅の工房がありました。四季折々の景色をシルクの上に華やかに映す京手描友禅は、その時代、その時代を生きる匠の感性が加味され、より美しく、より洗練されて染められた「美の結晶」だと言えます。

“伝統と革新”京都という都市を表す際に、よく用いられることばです。伝統的な資産には、時代を耐え抜いてきた強さが備わっているのと同時に、時代に即して変化を恐れずに挑戦しつづけてきたプロセスがあります。だからこそ、多彩でありながら、気高く、ゆかしい京友禅には、京都の美意識が息づいているのです。私たち染匠（せんしょう）は、新たな美しさを求めて、日々洗練された表現を模索しています。

このたび、日本の民族衣装である「着物」にかかわる京友禅の技術・技法で、インドの民族衣装であるサリーなど、新たなアイテムを創作しました。



**Kyoto Yuzen Sarees**  
京友禅サリー



**Kyoto Cooperative Association of Kougeisensho**  
Sensho-hall Bldg, 97 Nishirokkaku-cho, Nakagyo-ku,  
Kyoto, 604-8217, JAPAN  
Tel +81-(0)75-221-1713 Fax +81-(0)75-744-6444  
E-mail admin@sensho.or.jp  
HP <https://kyoto-sarees.jp>



京都工芸染匠協同組合

〒604-8217 京都市中京区六角通新町西入西六角町97 染匠会館内  
TEL.075-221-1713 FAX.075-744-6444  
e-mail admin@sensho.or.jp  
<https://kyoto-sarees.jp>